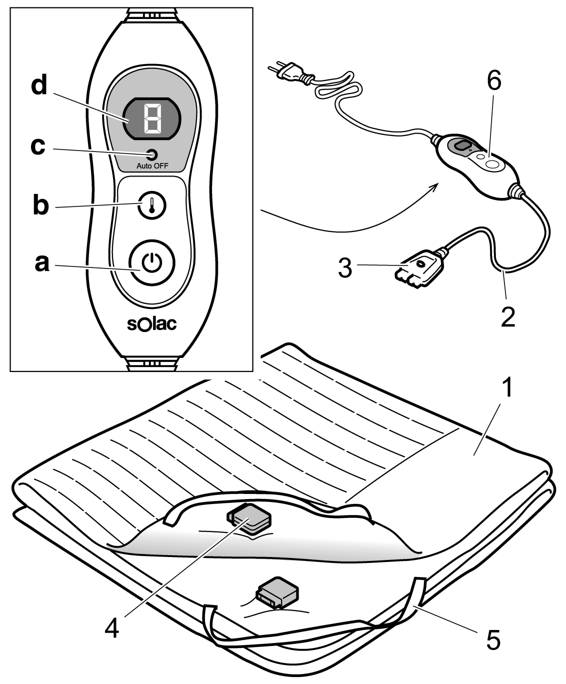


Fig. 1

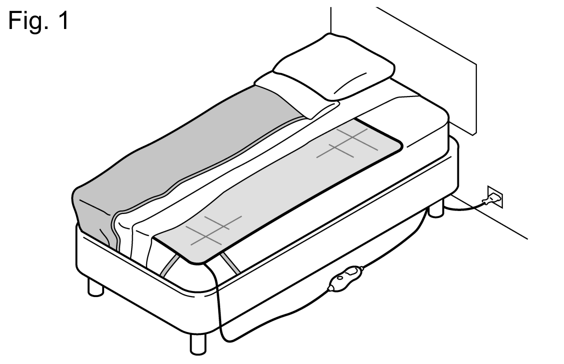


Fig. 2a

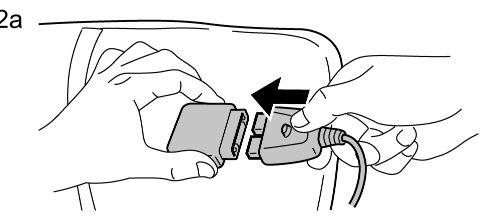
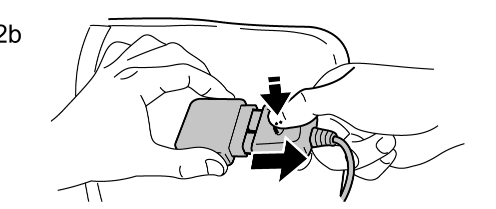


Fig. 2b



ESPAÑOL

1 INDICACIONES DE SEGURIDAD

- *Lea completamente estas instrucciones antes de utilizar su aparato.*
- ***Este manual es parte integrante del producto. Consérvelo en un lugar seguro para futuras consultas.***
- *Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.*
- *Este aparato no esta destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.*
- *No realice ninguna modificación ni reparación en el aparato. Ante cualquier anomalía en el cable u otra parte del aparato, no lo use y acuda a un servicio de asistencia autorizado.*
- *No utilice piezas o accesorios no suministrados o recomendados por SOLAC.*
- *Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.*
- *Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desenchúfelo también en caso de apagón. Cuando enchufe o desenchufe el aparato, debe estar desconectado.*
- *No cuelgue el aparato por el cable. Desenchufe el aparato tirando siempre de la clavija, nunca del cable.*
- *Evite que el cable de alimentación entre en contacto con aristas cortantes o superficies calientes. No deje el cable colgando por el borde de la mesa o encimera, para evitar que los niños tiren de él y hagan caer el aparato.*
- *Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio post-venta o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.*
- *Retire todas las bolsas de papel o de plástico, láminas plásticas, cartones y pegatinas eventuales que se encuentran dentro o fuera del aparato que sirvieron como protección de transporte o promoción de venta.*

No utilice el aparato cerca de bañeras, lavabos, duchas u otros recipientes que contengan agua. Si cayera al agua, NO intente cogerlo. Desenchúfelo inmediatamente.

- *No toque el aparato con las manos húmedas cuando esté en funcionamiento.*
- *No use el aparato nunca sobre superficies mojadas ni en el exterior.*
- *Examine el producto frecuentemente por si hay signos de desgaste o daño. Si tales signos existen o si el producto ha sido usado indebidamente, devolver al distribuidor previamente a cualquier nuevo uso.*
- *Este aparato no debe ser usado por personas que sufran de incontinencia salvo si se toman precauciones para evitar que el líquido pueda afectar al aparato.*
- *Utilice el producto sin doblar y evite el planchado de pliegues.*
- *Durante su uso el cable de conexión no debe estar enrollado o cruzado sobre el calientacamas.*
- *Utilícelo únicamente con el mando de control suministrado con el calientacamas.*
- *No inserte alfileres, agujas ni otros objetos metálicos. Riesgo de shock eléctrico.*
- *No ponga este producto sobre bolsas de agua ni animales.*
- *No cubra el producto con bolsas de plástico o fundas y envolturas adicionales.*
- *No use el producto sobre una cama regulable, o si se usa sobre una cama regulable, verifique que el calientacamas o el cable no queda atrapado o arrugado.*
- *No lo utilice si está húmedo o mojado. Siga las instrucciones detalladas en el apartado Limpieza y Mantenimiento.*
- *Este aparato está diseñado para un uso doméstico. No use el aparato para ningún uso diferente a los descritos en el manual.*
- *Este producto no está diseñado para uso médico en hospitales ni para ser usado en ambientes de excesiva humedad (países tropicales, etc).*
- *El aparato tiene una superficie calefactada. Las personas insensibles al calor deben tener cuidado cuando usen el aparato.*
- *Utilice el calientacamas con vigilancia directa, especialmente si lo usan personas inválidas, disminuidas, insensibles al calor, enfermos o niños.*
- *No utilice el aparato bajo los efectos del alcohol, somníferos o sedantes.*
- *Consulte a su doctor antes de usar el aparato si está o sospecha que puede estar embarazada o si padece algún tipo de cardiología o patología especial.*

Una aplicación prolongada a la máxima potencia puede provocar quemaduras en la piel.

¡¡ATENCION!!: Cuando desee desprenderse del aparato, NUNCA lo deposite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos mas cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, esta contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

2 COMPONENTES PRINCIPALES

1 Calientacamas
2 Cable de conexión a la red (CT8646 dispone de 2 unidades)
3 Conector cable de conexión (CT8646 dispone de 2 unidades)
4 Conector calientacamas (CT8646 dispone de 2 unidades)
5 Gomas sujeción colchón
6 Mando de control (CT8646 dispone de 2 unidades)
a Pulsador ON/OFF
b Pulsador posición de temperatura
c Piloto luminoso autoapagado de seguridad
d Pantalla visualización posición de temperatura

3 UTILIZACIÓN

☞ *Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para calentar la cama hasta conseguir una temperatura agradable. No lo emplee para otros usos.*

☞ *Retire completamente todos los elementos que se encuentran dentro o fuera del aparato que sirvieron para su transporte y embalaje.*

Colocación del calientacamas

1 Extienda el calientacamas sobre el colchón, evitando colocarlo bajo la almohada. Alíselo de forma que no se formen arrugas.
2 Coloque las gomas de sujeción (5) a las esquinas del colchón para sujetar el calientacamas y evitar que se mueva.
3 Coloque la sábana bajera sobre el calientacamas y prepare la cama de la manera habitual (fig. 1).

El calientacamas dispone de un mando de control que regula la temperatura según el nivel de calor deseado.

El modelo CT8646 dispone de dos mandos de control que permiten controlar de forma independiente las dos mitades del calientacamas.

4 Conecte el conector cable de conexión (3) al conector del calientacamas (4) (fig. 2a). Asegúrese que queda perfectamente fijado.
5 Conecte el cable de conexión (2) a la red.

Elección de la posición de temperatura

1 Pulse el pulsador ON/OFF (a).

Se iluminará la pantalla de visualización posición de temperatura (d) y el piloto luminoso de autoapagado (c) (fig. 3).

☞ *Si apareciese la letra* **F** *parpadeando de forma intermitente, diríjase al apartado* "Diagnóstico de errores" (fig. 4).

2 Seleccione la posición de temperatura. Para ello, pulse el pulsador posición de temperatura (b) hasta que aparezca en la pantalla de visualización (d) la posición de temperatura deseada (fig. 5).

Existen 4 posiciones que se corresponden con las siguientes temperaturas:

Posición 1: 25º C
Posición 2: 30º C
Posición 3: 35º C
Posición 4: 40º C

Estas temperaturas son orientativas, pudiendo variar ligeramente durante el funcionamiento del aparato.

La posición de temperatura **4** *es especialmente adecuado para el precalentamiento de la cama. Las posiciones* **1**, **2** *y* **3** *pueden ser utilizadas para un funcionamiento constante durante las horas de sueño.*

Apagado y puesta fuera de servicio

1 Pulse el pulsador ON/OFF (a).
2 Desconecte el cable de conexión del conector del calientacamas. Para ello presione el botón del conector del cable (3) (fig. 2b).
3 Desconecte el cable de conexión de la red (2).

☞ *Deje enfriar el calientacamas antes de guardarlo o antes de cualquier operación de limpieza.*

Autoapagado de seguridad

Para mayor seguridad este calientacamas se desconecta tras 3 horas continuadas de funcionamiento.

Se iluminará el piloto luminoso de autoapagado (c).

SI desea que el calientacamas se ponga de nuevo en funcionamiento:

1 Pulse el pulsador ON/OFF (a).

Se apagará el piloto luminoso de autoapagado (c). El calientacamas se pondrá de nuevo en funcionamiento.

Diagnóstico de errores

Si en la pantalla de visualización aparece la letra **F**, realice las siguientes acciones:

1 Compruebe que el conector (3) está correctamente fijado al conector del calientacamas (4). Si no es así, pulse el pulsador ON/OFF (a) y fíjelo correctamente.
2 Compruebe que el error de funcionamiento no es debido a un sobrecalentamiento. Para ello, pulse el pulsador ON/OFF (a) y deje que se enfríe el calientacamas. Averigüe cual es la posible causa del sobrecalentamiento y hágala desaparecer.

⚠ *No cubra el producto con bolsas de plástico o fundas y envolturas adicionales.*

3 Si el aparato sigue sin funcionar, acuda a un servicio técnico autorizado.

4 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Se aconseja lavar el calientacamas sólo en caso de que esté sucio o lleno de polvo. Si se lava con demasiada frecuencia el producto puede desgastarse rápidamente.

⚠ *Desconecte EN TODO CASO el cable de conexión (2) ya que éste nunca deberá entrar en contacto con el agua.*

⚠ *Asegúrese de que esté completamente seco antes de utilizarlo de nuevo.*

Limpieza en lavadora

Es posible lavar el calientacamas en la lavadora utilizando un programa para ropa delicada (temperatura máxima 30ºC).

Lavado a mano

1 Sumerja el calientacamas en agua durante 15 minutos.

Utilice un detergente neutro disuelto en agua templada (temperatura máxima 30ºC).

2 Aclárelo con cuidado con agua fría sin estrujarlo ni enrollarlo.
3 Extienda el calientacamas al aire en posición horizontal y deje que se seque de manera natural hasta que esté completamente seco.

5 CONSERVACIÓN

- **Guarde este producto en un lugar seco con el menor número de dobleces posible y evite apoyar en él objetos pesados que podrían causar pliegues marcados.**

ENGLISH

1 SAFETY INSTRUCTIONS

- *Read these instructions carefully before using the appliance.*
- ***This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.***
- *Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.*
- *This appliance is not to be used by persons (or children) whose physical, sensorial or mental capacities are impaired, or who have no experience or knowledge, unless supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety.*
- *Do not make any modifications or repairs to the appliance. In the event of any anomaly in the cord or any other part of the appliance, do not use it and take it to an authorised service centre.*
- *Do not use any parts or accessories not supplied or recommended by SOLAC.*
- *Before plugging the appliance into the mains, check that the indicated voltage is the same as in your home.*
- *Always unplug the appliance after use and before assembling or removing parts, and performing any maintenance or cleaning operations. Also unplug it in the case of a power cut. The appliance must be switched off before plugging or unplugging it into the mains*
- *Do not use the cord to hang up the appliance. Always unplug the appliance by pulling on the plug, and not the cord.*
- *Make sure the cord does not come into contact with sharp edges or hot surfaces. Do not leave the cord hanging over the edge of a table or worktop, to prevent children from pulling it and causing the appliance to fall.*
- *If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or by your after-sales service shop or similar qualified personnel to prevent possible hazards.*
- *Remove all elements from the inside or outside of the appliance used for protection during transport or for sales promotions, such as paper or plastic bags, plastic sheets, cardboard and stickers.*

Do not use near bathtubs, sinks, showers or other recipients containing water. If it falls into water, do NOT try to pick it up. Unplug it immediately.

- *Do not touch the appliance with wet hands when in operation.*
- *Do not use the appliance on wet surfaces or outdoors.*
- *Inspect the product regularly for signs of wear or damage. If there are signs of wear or damage or if the product has been used incorrectly, return it to the distributor before further use.*
- *This appliance should not be used by people suffering from incontinence unless precautions are taken to prevent any liquid from affecting the appliance.*
- *Use the appliance without folding and do not iron out creases or folds.*
- *During use, the power cable must not be wound around or lie across the bed warmer.*
- *Only use with the control unit supplied with the bed warmer.*
- *Never insert pins, needles or other metal objects. Risk of electric shock.*
- *Do not place this product on hot water bottles or animals.*
- *Do not cover this product with plastic bags or any other covers.*
- *Do not use the product on an adjustable bed or, if you do use it on an adjustable bed, make sure the bed warmer and power cable do not get trapped or creased.*
- *Do not use if damp or wet. Follow the detailed instructions in the Cleaning and Maintenance section.*
- *This appliance is designed for household use only. Do not use this appliance for purposes other than those described in this manual.*
- *This product is not designed for medical use in hospitals or for use in excessively humid environments (tropical countries, etc)*
- *The appliance has a heated surface. People who are insensitive to heat must be careful when using this appliance.*
- *The bed warmer should be used under direct supervision, especially if being used by persons who are disabled, insensitive to heat, sick or children.*
- *Do not use the appliance whilst under the influence of alcohol, sleeping pills or sedatives.*
- *Consult your doctor before using the appliance if you are pregnant or you suspect you could be pregnant, or if you suffer from any type of heart problem or serious illness.*

Prolonged application at maximum power can cause skin burns.

CAUTION! When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the rubbish bin. Take it to the CLEAN POINT or waste collection centre closest to your home for processing. You will thus be helping to take care of the environment.

2 MAIN COMPONENTS

1 Bed warmer
2 Mains power cable (CT8646 has 2 units)
3 Mains power cable connector (CT8646 has 2 units)
4 Bed warmer connector (CT8646 has 2 units)
5 Elastic mattress grips
6 Control unit (CT8646 has 2 units)
a ON/OFF switch
b Temperature control button
c Automatic safety shut-off pilot light.
d Temperature display screen

3 USE

☞ *This appliance is designed solely to warm the bed to a pleasant temperature. Do not use it for any other purpose.*

☞ *Completely remove all the elements inside or outside the appliance that were used for packing and transporting it.*

Positioning the Bed Warmer

1 Spread the bed warmer over the mattress. Make sure no part of it is under the pillow. Smooth it out so there are no creases.
2 Place the elastic grips (5) around the mattress corners to hold the bed warmer in place and prevent it from moving.
3 Put the bottom bed sheet over the bed warmer and make the bed as usual (fig. 1).

The bed warmer comes with a remote control that regulates the temperature as required.

The CT8646 model comes with two remote control units for separately controlling the temperature of both halves of the bed warmer.

4 Connect the power cable connector (3) to the bed warmer connector (4) (fig. 2a). Make sure it is securely connected.
5 Plug the power cable (2) into the mains.

Selecting the Temperature

1 Press the ON/OFF button (a).

The temperature display screen (d) and automatic safety pilot light (c) will light up (fig. 3).

☞ *If the letter* **F** *flashes on the display, please refer to the "Troubleshooting" section (fig. 4).*

2 Select the temperature. To do so, press the temperature button (b) until the desired temperature appears on the display screen (d) (fig. 5).

There are 4 positions that correspond to the following temperatures:

Position 1: 25º C
Position 2: 30º C
Position 3: 35º C
Position 4: 40º C

These temperatures are for guidance purposes only and may vary slightly while the appliance is in use.

Temperature position **4** *is particularly suitable for preheating the bed. Positions* **1**, **2** *and* **3** *can be used for constant operation while sleeping.*

Switching Off and Unplugging

1 Press the ON/OFF button (a).
2 Disconnect the power cable from the bed warmer connector by pressing the button on the cable connector (3) (fig. 2b)
3 Unplug the power cable from the mains (2).

☞ *Allow the bed warmer to cool down before storing or cleaning.*

Automatic Safety Shut-Off

For your safety, this bed warmer switches off automatically after 3 hours of continuous operation.

The automatic shut-off pilot light will come on (c).

IF you want to switch the bed warmer on again:

1 Press the ON/OFF button (a).

The automatic shut-off pilot light will turn off (c). The bed warmer will start working again.

Troubleshooting

If the letter F appears on the display screen, proceed as follows:

1 Check that the power cable connector (3) is correctly inserted into the bed warmer connector (4). If not, press the ON/OFF button (a) and insert it correctly.
2 Check that the operating failure is not caused by overheating. To do so, press the ON/OFF button (a) and allow the bed warmer to cool. Find out what is causing the bed warmer to overheat and remove the cause.

⚠ *Do not cover this product with plastic bags or any other covers.*

3 If the appliance stops working, contact an authorised technical service.

4 CLEANING AND MAINTENANCE

It is advisable to wash the bed warmer only if it becomes dirty or dusty. If you wash it too often the product can wear out very quickly.

⚠ *When cleaning the bed warmer, ALWAYS unplug the power cable (2): the power cable must NEVER come into contact with water.*

⚠ *Before using the bed warmer again, make sure it is completely dry.*

Machine Washable

The bed warmer may be washed using the delicate cycle of a washing machine (maximum temperature 30ºC).

Hand Wash

1 Soak the bed warmer in water for 15 minutes.

Use neutral soap in warm water (maximum temperature: 30ºC).

2 Carefully rinse the bed warmer with cold water, without wringing or squeezing it:
3 Hang the bed warmer to air dry naturally in a horizontal position until completely dry.

5 STORAGE:

- **Keep this product in a dry place with as few folds as possible and do not place any heavy objects on it that could cause permanent**

Fig. 3

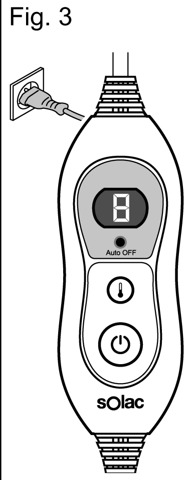


Fig. 4

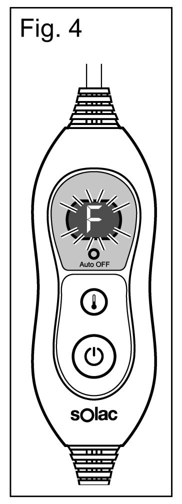
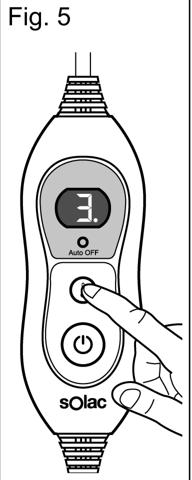
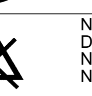
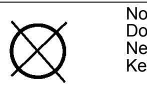


Fig. 5



Explicación de los símbolos • Explanation of symbols • Légende des symboles • Erklärung der Symbole

	Por favor, lea las instrucciones Please, read the instructions Lire les remarques Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung
	No usar la almohadilla doblada Do not use if folded or creased N'utilisez pas le coussinet pilé Nicht benutzten wenn es zusammengelegt ist oder Falten hat
	No insertar alfileres ni agujas Do not insert pins or needles N'y introduisez pas d'épingles ni d'aiguilles Keine spitzen Gegenstände hineinstecken
	No tratar con lejía Do not use bleach Ne pas utiliser de chlore Nicht bleichen
	Lavar a 30ºC Wash up 30ºC Laver a 30ºC Bei 30°C waschen.
	No planchar Do not iron Ne pas repasser Nicht Bügeln
	No limpieza en seco Do not dry clean Ne pas laver à sec Keine chemische Reinigung
	No utilizar secadora Do not tumble dry. Ne pas utiliser de séchoir Nicht im Trockner trocknen
	El mando de control no puede ser sumergido. Límpielo con un paño húmedo. The control may not be immersed in water. Clean it with a damp cloth. Il ne faut pas mouiller la télécommande. Nettoyez-la à l'aide d'un chiff on humide. Die Fernbedienung darf nicht in Wasser getaucht werden. Reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch.

FRANÇAIS

1 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- *Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.*
- ***Ce manuel fait partie du produit. Conservez-le dans un lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.***
- *Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*
- *À moins d'avoir été supervisées ou d'avoir reçu les instructions d'usage de la personne responsable de leur sécurité, les personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance, ne doivent pas utiliser cet appareil.*
- *Ne modifiez ni ne réparez jamais l'appareil. Si vous constatez une anomalie sur le cordon ou une autre partie de l'appareil, ne l'utilisez pas et amenez-le à un centre de service technique agréé.*
- *N'utilisez pas de pièces ni d'accessoires non fournis ou recommandés par SOLAC.*
- *Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée correspond bien à celle de votre logement.*
- *Débranchez toujours l'appareil après usage et avant de démonter ou de monter des pièces et d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage. Débranchez-le également en cas de coupure de courant. Lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil, celui-ci doit être en position « arrêt ».*
- *N'accrochez pas l'appareil par le cordon. Débranchez l'appareil en tirant toujours sur la prise, jamais sur le cordon.*
- *Prenez garde à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des éléments tranchants ou des surfaces chaudes. Ne laissez pas le cordon pendre au bord de la table ou du plan de travail afin d'éviter que les enfants ne tirent dessus et ne le fassent tomber.*
- *Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par un service après-vente ou par tout professionnel agréé afin d'écarter tout danger.*
- *Retirez tous les sachets en papier ou en plastique, les films plastiques, les cartons et autocollants éventuels apposés sur l'appareil ou à l'extérieur lui servant de protection pendant le transport ou pour sa promotion.*

N'utilisez pas l'appareil à côté d'une baignoire, d'un lavabo, d'une douche ou de tout récipient contenant de l'eau. S'il tombe dans l'eau, N'ESSAYEZ PAS de le rattraper. Débranchez-le immédiatement.

- *Ne touchez pas l'appareil en marche avec les mains humides.*
- *Ne l'utilisez jamais sur des surfaces mouillées ni à l'extérieur.*
- *Examinez fréquemment le produit pour contrôler d'éventuels signes d'usure ou d'endommagement. Si vous constatez que de tels signes existent, ou si le produit a été utilisé de façon indue, renvoyez-le au distributeur avant de l'utiliser à nouveau.*
- *Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant d'incontinence, excepté si elles prennent des précautions afin d'éviter que le liquide n'entre en contact avec l'appareil.*
- *Utilisez le produit sans le plier et évitez la formation de plis.*
- *Pendant son utilisation, le cordon d'alimentation ne doit pas être enroulé ou croisé sur le chauffe-lit.*
- *Utilisez-le uniquement avec la commande de contrôle fournie avec le chauffe-lit.*
- *N'introduisez pas d'épingles, d'aiguilles ou tout autre objet métallique. Risque d'électrocution.*
- *Ne posez pas le produit sur des bouillottes ou des animaux.*
- *Ne couvrez pas le produit de sacs en plastiques ni de housses ou d'éléments supplémentaires.*
- *N'utilisez pas le produit sur un lit réglable, ou en cas d'utilisation sur un lit réglable, vérifiez que le chauffe-lit ou le câble ne reste pas coincé ou plié.*
- *Ne l'utilisez pas s'il est humide ou mouillé. Suivez les instructions du paragraphe Nettoyage et Entretien.*
- *Cet appareil a été conçu pour une utilisation domestique uniquement. N'utilisez pas l'appareil pour un usage différent de ceux décrits dans le mode d'emploi.*
- *Ce produit n'a pas été conçu pour un usage médical en hôpital, ni pour être utilisé dans des milieux trop humides (pays tropicaux, etc.).*
- *L'appareil est équipé d'une surface chauffée. Les personnes insensibles à la chaleur doivent utiliser l'appareil avec précaution.*
- *Utilisez le chauffe-lit en surveillant en personne son fonctionnement, en particulier s'il est utilisé par des personnes invalides, handicapées, insensibles à la chaleur, par des malades ou des enfants.*
- *Ne l'utilisez pas sous les effets de l'alcool, de somnifères ou de sédatifs.*
- *Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil si vous êtes enceinte, si vous pensez que vous pouvez l'être, ou si vous souffrez d'une cardiopathie ou d'une pathologie particulière.*

Une application prolongée à la puissance maximum peut provoquer des brûlures sur la peau.

ATTENTION! Lorsque vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, ne le jetez JAMAIS à la poubelle, mais amenez-le au POINT VERT ou de recyclage des déchets le plus proche de votre domicile pour son traitement ultérieur. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement.

2 PRINCIPAUX ÉLÉMENTS

1 Chauffe-lit
2 Câble de branchement (CT8646 dispose de 2 unités)
3 Connecteur câble de branchement (CT8646 dispose de 2 unités)
4 Connecteur chauffe-lit (CT8646 dispose de 2 unités)
5 Élastiques de maintien matelas
6 Commande de contrôle (CT8646 dispose de 2 unités)
a Bouton ON/OFF
b Bouton position de température
c Témoin lumineux d'arrêt automatique de sécurité
d Écran de visualisation de la position de température

3 UTILISATION

☞ *Cet appareil a été conçu exclusivement pour réchauffer le lit jusqu'à l'obtention d'une température agréable. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.*

☞ *Retirez complètement tous les éléments qui se trouvent dans ou hors de l'appareil et ont servi pendant le transport ou pour l'emballage.*

Installation du chauffe-lit

1 Déployez le chauffe-lit sur le matelas, en évitant de le placer sous l'oreiller. Lissez-le de façon à éviter la formation de plis.
2 Placez les élastiques de maintien (5) aux coins du matelas pour fixer le chauffe-lit et éviter qu'il ne se déplace.
3 Placez le drap-housse sur le chauffe-lit et faites le lit comme d'habitude (fig. 1).

Le chauffe-lit dispose d'une commande de contrôle permettant de régler la température selon la chaleur souhaitée.

Le modèle CT8646 dispose de deux commandes de contrôle permettant de contrôler indépendamment les deux moitiés du chauffe-lit.

4 Branchez le connecteur câble de branchement (3) au connecteur du chauffe-lit (4) (fig. 2a). Assurez-vous qu'il est parfaitement fixé.
5 Branchez le cordon d'alimentation (2) au secteur.

Choix de la position de température

1 Appuyez sur le bouton ON/OFF (a).

L'écran de visualisation de la position de température (d) s'allumera ainsi que le témoin lumineux d'arrêt automatique (c) (fig. 3).

☞ *Si la lettre* **F** *apparaît et clignote sur l'écran de visualisation, consultez la section « diagnostic d'erreurs » (fig. 4).*

2 Choisissez la position de température. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de position de température (b) jusqu'à l'apparition sur l'écran de visualisation (d) de la position de température souhaitée (fig. 5).

Il existe 4 positions qui correspondent aux températures suivantes :

Position 1 : 25º C
Position 2 : 30º C
Position 3 : 35º C
Position 4 : 40º C

Ces températures sont indiquées à titre informatif ; elles peuvent varier légèrement au cours du fonctionnement de l'appareil.

La position de température **4** *est particulièrement recommandée pour le préchauffage du lit. Les positions* **1**, **2** *et* **3** *peuvent être utilisées pour un fonctionnement constant pendant le sommeil.*

Arrêt et mise hors service

1 Appuyez sur le bouton ON/OFF (a).
2 Débranchez le câble de connexion du connecteur du chauffe-lit. Pour ce faire, appuyez sur le bouton du connecteur du câble (3) (fig. 2b).
3 Débranchez le cordon d'alimentation (2).

☞ *Laissez refroidir le chauffe-lit avant de le ranger ou avant toute opération de nettoyage.*

Arrêt automatique de sécurité

Pour plus de sécurité, ce chauffe-lit s'arrête automatiquement après 3 heures de fonctionnement continu.

Le témoin lumineux d'arrêt automatique s'allumera (c).

Si vous souhaitez rallumer le chauffe-lit :

1 Appuyez sur le bouton ON/OFF (a).

Le témoin lumineux d'arrêt automatique s'éteindra (c). Le chauffe-lit se remettra en marche.

Diagnostic d'erreurs

Si la lettre **F** apparaît sur l'écran de visualisation, effectuez les opérations suivantes :

1 Vérifiez que le connecteur (3) est correctement fixé au connecteur du chauffe-lit (4). Le cas échéant, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF (a) et positionnez-le correctement.
2 Vérifiez que l'erreur de fonctionnement n'est pas due à une surchauffe. Pour ce faire, appuyez sur le bouton ON/OFF (a) et laissez refroidir le chauffe-lit. Cherchez quelle pourrait être la cause de la surchauffe et remédiez-y.

⚠ *Ne couvrez pas le produit de sacs en plastique ni de housses ou d'éléments supplémentaires.*

3 Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, faites appel à un service technique agréé.

4 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est conseillé de ne laver le chauffe-lit que lorsqu'il est sale ou plein de poussière. S'il est lavé trop fréquemment, le produit peut s'user plus rapidement.

⚠ *Débranchez TOUJOURS le cordon d'alimentation (2) car il ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau.*

⚠ *Assurez-vous qu'il est complètement sec avant de l'utiliser à nouveau.*

Lavage en machine

Le chauffe-lit peut être lavé en machine en utilisant un programme pour le linge délicat (température maximum 30ºC).

Lavage à la main

1 Laissez tremper le chauffe-lit dans l'eau pendant 15 minutes.

Utilisez un détergent neutre dissous dans de l'eau tiède (température maximale 30 ºC).

2 Rincez-le à l'eau froide sans le tordre, ni l'enrouler.
3 Étendez le chauffe-lit à l'air en position horizontale et laissez-le sécher naturellement jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

5 CONSERVATION

- **Rangez ce produit dans un endroit sec, en le pliant le moins possible et évitez d'y appuyer des objets susceptibles de causer l'apparition de plis marqués.**

DEUTSCH

1 SICHERHEITSHINWEISE

- *Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch.*
- ***Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort zum späteren Nachlesen auf.***
- *Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.*
- *Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, es sei denn unter der Aufsicht oder entsprechenden Anleitung einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person.*
- *Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor. Benutzen Sie das Gerät nicht im Falle eines Defekts am Netzkabel oder einem anderen Geräteteil und bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienst.*
- *Verwenden Sie ausschließlich von SOLAC gelieferte oder empfohlene Teile bzw. Zubehör.*
- *Vergewissern Sie sich vor dem Netzanschluss des Geräts, dass die angegebene Netzspannung mit derjenigen Ihres Haushalts übereinstimmt.*
- *Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, vor dem Abnehmen bzw. Aufsetzen eines Teils sowie vor jeder Reinigung oder Wartung stets vom Netz. Bei Stromausfall ebenfalls vom Netz trennen. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn Sie es an das Netz anschließen oder vom Netz trennen.*
- *Das Gerät nicht am Kabel aufhängen. Ziehen Sie stets am Netzstecker, nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen.*
- *Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit scharfen Kanten oder heißen Flächen in Berührung kommt. Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante bzw. Abstellfläche hängen, um zu verhindern, dass Kinder daran ziehen und das Gerät zu Boden fällt.*
- *Sollte das Netzkabel beschädigt sein, darf es vorsichtshalber nur vom Hersteller, seinem autorisierten Kundendienst oder ähnlichem Fachpersonal ausgetauscht werden.*
- *Entfernen Sie alle Papier- und Kunststoffbeutel, Kunststofffolien, Kartons bzw. Aufkleber in oder am Gerät, die als Transportschutz oder Werbungselemente dienen.*

Nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder sonstigen Behältern mit Wasser verwenden. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, versuchen Sie NICHT, es herauszunehmen. Trennen Sie es sofort vom Netz.

- *Das Gerät während des Betriebs nicht mit feuchten Händen berühren.*
- *Stellen Sie das Gerät niemals auf nassen Oberflächen oder im Freien auf.*
- *Untersuchen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung. Bringen Sie es bei derartigen Anzeichen oder unsachgemäßer Verwendung zum Händler, bevor Sie es erneut benutzen.*
- *Dieses Gerät darf nur dann von Personen, die unter Inkontinenz leiden, verwendet werden, wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung von Flüssigkeitsaustritt auf das Gerät ergriffen werden.*
- *Benutzen Sie das Wärmeunterbett ausgebreitet, und achten Sie darauf, dass sich keine Falten bilden.*
- *Während der Verwendung darf das Kabel nicht aufgerollt oder auf das Wärmeunterbett gelegt werden.*
- *Nur mit der mitgelieferten Bedienungseinheit benutzen.*
- *Keine Klammern, Nadeln oder sonstige Metallgegenstände einführen. Stromschlaggefahr!*
- *Das Wärmeunterbett nicht auf Wärmflaschen oder Tiere legen.*
- *Das Gerät nicht in Kunststoffbeutel bzw. zusätzliche Überzüge hüllen.*
- *Das Wärmeunterbett ist nicht für verstellbare Betten geeignet. Sollten Sie es in einem verstellbaren Bett verwenden, stellen Sie sicher, dass das Wärmeunterbett bzw. das Kabel nicht eingeklemmt oder geknickt werden.*
- *Das Wärmeunterbett nicht benutzen, wenn es feucht oder nass ist. Befolgen Sie die ausführlichen Anleitungen unter „Reinigung und Pflege".*
- *Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Verwenden Sie es ausschließlich für den in dieser Gebrauchsanweisung vorgesehenen Zweck.*
- *Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke in Krankenhäusern oder zur Verwendung in einer übermäßig feuchten Umgebung (Tropenländer usw.) vorgesehen.*
- *Das Gerät besitzt eine beheizte Oberfläche. Wärmeunempfindliche Personen müssen bei der Verwendung des Gerätes entsprechend vorsichtig sein.*
- *Das Wärmeunterbett nie unbeaufsichtigt lassen, vor allem wenn es von körperlich oder geistig behinderten, wärmeunempfindlichen Personen, Kranken oder Kindern benutzt wird.*
- *Nicht unter dem Einfluss von Alkohol, Schlaf- oder Beruhigungsmitteln verwenden.*
- *Fragen Sie im Falle einer Schwangerschaft bzw. bei Verdacht auf eine Schwangerschaft, oder wenn Sie an einer Herzkrankheit oder anderen Krankheit leiden, vor der Verwendung des Geräts Ihren Arzt.*

Eine längere Anwendung bei Höchstleistung kann zu Hautverbrennungen führen.

ACHTUNG! Das Gerät KEINESFALLS über den Hausmüll entsorgen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOF oder zu einer Abfallannahmestelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

2 HAUPTBESTANDTEILE

1 Wärmeunterbett
2 Netzkabel (Mod. CT8646 verfügt über 2 Stck.)
3 Kabelstecker (Mod. CT8646 verfügt über 2 Stck.)
4 Stecker Wärmeunterbett (Mod. CT8646 verfügt über 2 Stck.)
5 Gummibefestiger Matratze
6 Bedienung (Mod. CT8646 verfügt über 2 Stck.)
a ON/OFF-Schalter
b Temperaturregler
c Leuchtanzeige für Sicherheitsabschaltung
d Display Temperaturstufe

3 VERWENDUNG

☞ *Dieses Gerät ist ausschließlich zum Erwärmen des Bettes auf eine angenehme Temperatur vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.*

☞ *Entfernen Sie sämtliches Transport- bzw. Verpackungsmaterial im oder am Gerät.*

Auflegen des Wärmeunterbetts

1 Breiten Sie das Wärmeunterbett auf der Matratze aus. Achten Sie dabei darauf, es nicht unter das Kopfkissen zu legen. Glätten Sie es, um Faltenbildung zu vermeiden.
2 Bringen Sie die Gummibefestiger (5) an den Matratzenecken an, damit das Wärmeunterbett nicht verrutschen kann.
3 Breiten Sie das Laken über dem Wärmeunterbett aus und machen Sie das Bett wie gewöhnlich zurecht (Abb. 1).

Das Wärmeunterbett verfügt über eine Bedienung zur Temperaturregelung je nach gewünschter Wärmestufe.

Modell CT8646 verfügt über zwei Bedienungseinheiten zur separaten Temperaturregelung der beiden Hälften des Wärmeunterbetts.

4 Schließen Sie den Kabelstecker (3) an den Stecker des Wärmeunterbetts (4) an. 2a). Stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.
5 Kabel (2) an das Netz anschließen.

Temperatureinstellung

1 Drücken Sie auf den ON/OFF-Schalter (a).

Das Display für die Temperaturanzeige (d) und die Leuchtanzeige für die automatische Abschaltung (c) leuchten auf (Abb. 3).

☞ *Wenn ein blinkendes* **F** *erscheint, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerdiagnose" nach (Abb. 4).*

2 Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Dazu drücken Sie auf die Temperaturwaltaste (b), bis die gewünschte Temperaturstufe auf dem Display (d) erscheint (Abb. 5).

Es stehen 4 Stufen mit folgenden Temperaturwerten zur Auswahl:

Stufe 1: 25 ºC
Stufe 2: 30 ºC
Stufe 3: 35 ºC
Stufe 4: 40 ºC

Bei diesen Temperaturangaben handelt es sich um Richtwerte, die sich während des Betriebs des Geräts geringfügig ändern können.

Temperaturstufe **4** *ist speziell zum Vorwärmen des Betts vorgesehen. Die Stufen* **1**, **2** *und* **3** *eignen sich für einen Dauerbetrieb während der Nacht.*

Ausschalten des Wärmebetts

1 Drücken Sie auf den ON/OFF-Schalter (a).
2 Trennen Sie das Netzkabel vom Stecker des Wärmeunterbetts. Drücken Sie dazu auf den Knopf des Kabelsteckers (3) (Abb. 2b).
3 Trennen Sie das Netzkabel vom Netz (2).

☞ *Lassen Sie das Wärmeunterbett erst auskühlen, bevor Sie es aufbewahren oder reinigen.*

Sicherheitsabschaltung

Für maximale Sicherheit schaltet sich dieses Wärmeunterbett nach 3 Stunden Dauerbetrieb automatisch ab.

Die entsprechende Leuchtanzeige leuchtet auf (c).

Zum erneuten Einschalten des Wärmebetts gehen Sie folgendermaßen vor:

1 Drücken Sie auf den ON/OFF-Schalter (a).

Die Leuchtanzeige erlischt (c). Das Wärmebett schaltet sich wieder ein.

Fehlerdiagnose

Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn der Buchstabe F auf dem Display erscheint:

1 Überprüfen Sie, ob der Stecker (3) richtig an den Stecker des Wärmeunterbetts (4) angeschlossen ist. Ist dies nicht der Fall, drücken Sie auf den ON/OFF-Schalter (a) und schließen Sie den Stecker richtig an.
2 Überprüfen Sie, ob der Betriebsfehler durch Überhitzung verursacht wurde. Drücken Sie dazu auf den ON/OFF-Schalter (a) und lassen das Wärmeunterbett auskühlen. Stellen Sie die mögliche Ursache für die Überhitzung fest und beheben Sie diese.

⚠ *Das Gerät nicht in Kunststoffbeutel bzw. zusätzliche Überzüge hüllen.*

3 Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, so wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.

4 REINIGUNG UND PFLEGE

Es wird empfohlen, das Wärmeunterbett nur im Falle von Verschmutzung oder starker Staubbildung zu waschen. Ein häufiges Waschen des Wärmeunterbetts kann seine Lebensdauer stark verkürzen.

⚠ *Trennen Sie das Wärmeunterbett IN JEDEM FALLE vom Netzkabel (2); es darf keinesfalls mit Wasser in Berührung kommen.*

⚠ *Stellen Sie sicher, dass das Wärmeunterbett vor einer erneuten Verwendung vollständig trocken ist.*

Reinigung in der Waschmaschine

Das Wärmeunterbett kann in der Waschmaschine mit einem Programm für Feinwäsche (max. 30 ºC) gewaschen werden.

Handwäsche

1 Lassen Sie das Wärmeunterbett 15 Minuten in Wasser einweichen.

Verwenden Sie ein neutrales Waschmittel und lösen Sie es in lauwarmem Wasser auf (max. Temperatur 30 ºC).

2 Spülen Sie das Wärmeunterbett sorgfältig mit kaltem Wasser, ohne es auszuwringen oder einzurollen.
3 Hängen Sie das Wärmeunterbett waagerecht ausgebreitet und lassen Sie es vollständig an der Luft trocknen.

5 AUFBEWAHRUNG

- **Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf. Falten Sie es so wenig wie möglich zusammen und legen Sie keine Gegenstände darauf, die zu Faltenbildung führen könnten.**

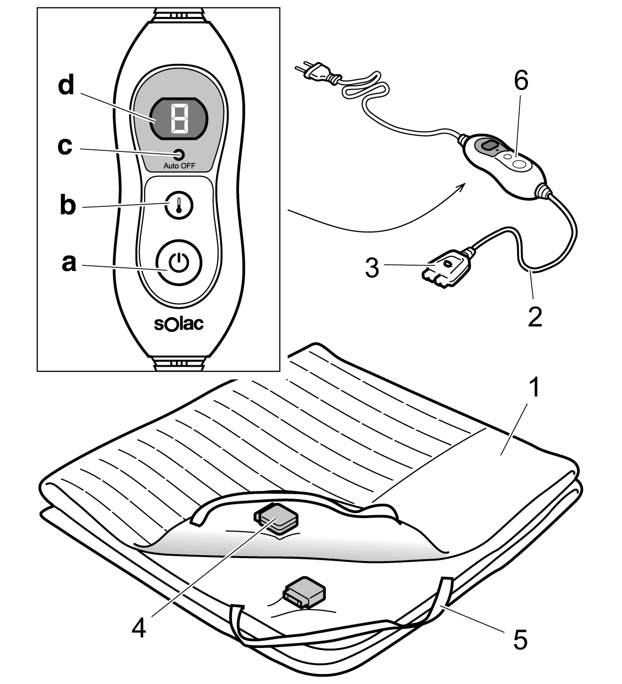


Fig. 1

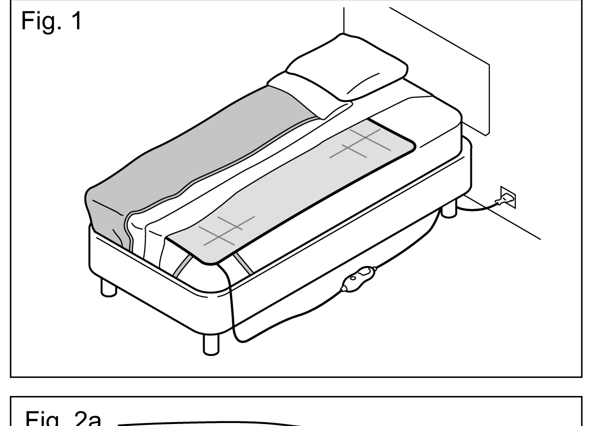


Fig. 2a

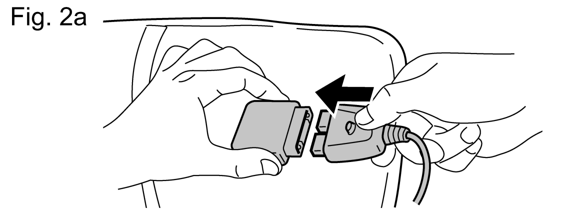
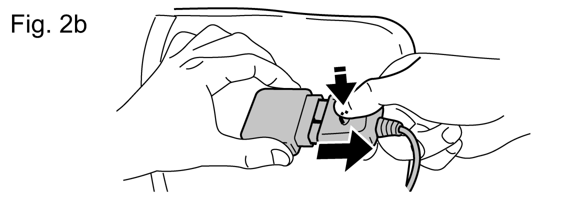


Fig. 2b



PORTUGUÊS

1 INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- *Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.*
- ***Este manual é parte integrante do produto. Guarde-o em lugar seguro para eventual consulta posterior.***
- *As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.*
- *Este aparelho não está destinado para as pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, excepto se forem supervisionadas ou receberam instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.*
- *Não realize qualquer modificação nem reparação ao aparelho. Perante qualquer anomalia no cabo ou noutra parte do aparelho, não o utilize e contacte um serviço de assistência autorizado.*
- *Não utilize peças ou acessórios que não tenham sido fornecidos ou recomendados pela SOLAC.*
- *Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verifique se a tensão indicada é igual à da sua residência.*
- *Desligue sempre o aparelho depois da utilização e antes de desmontar ou montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da tomada, este deve estar desligado.*
- *Não puxe o aparelho pelo cabo. Desligue o aparelho da tomada puxando sempre pela ficha, nunca pelo cabo.*
- *Evite que o cabo de ligação entre em contacto com arestas cortantes ou superfícies quentes. Não permita que o cabo fique pendurado na borda da mesa, ou no tampo, de forma a evitar que as crianças puxem pelo mesmo e façam cair o aparelho.*
- *Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de pós-venda ou por pessoal qualificado semelhante, com o fim de evitar riscos.*
- *Retire todas as embalagens de papel ou de plástico, lâminas plásticas, cartões e eventuais autocolantes que se encontrem dentro ou fora do aparelho e que serviram como protecção de transporte ou promoção de venda.*

Não utilize o aparelho perto de banheiras, lavabos, duches ou outros recipientes que contenham água. Se cair na água, NÃO tente apanhá-lo. Desligue-o imediatamente.

- *Não toque no aparelho com as mãos húmidas quando este estiver a funcionar.*
- *Não utilize o aparelho sobre superfícies molhadas nem no exterior.*
- *Examine o produto frequentemente relativamente a sinais de desgaste ou danos. Se esses sinais existirem ou se o produto tiver sido utilizado indevidamente, devolva ao distribuidor antes de o utilizar novamente.*
- *Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas que padeçam de incontinência salvo se tomarem precauções para evitar que o líquido possa afectar o aparelho.*
- *Utilize o produto sem dobrar e evite engomar as pregas.*
- *Durante a sua utilização o cabo de ligação não deve estar enrolado ou cruzado sobre o cobertor eléctrico.*
- *Utilize-o unicamente com o comando de controlo fornecido com o cobertor eléctrico.*
- *Não espete alfinetes, agulhas nem outros objectos metálicos. Risco de choque eléctrico.*
- *Não coloque o produto sobre sacos de água nem sobre animais.*
- *Não cubra o produto com embalagens de plástico ou capas adicionais.*
- *Não utilize o produto sobre uma cama regulável, ou se utilizar sobre uma cama regulável, verifique se o cobertor eléctrico ou o cabo não ficam presos ou dobrados.*
- *Não o utilize se estiver húmido ou molhado. Siga as instruções pormenorizadas na secção Limpeza e Manutenção.*
- *Este aparelho está concebido para uma utilização doméstica. Não utilize o aparelho para utilizações diferentes das descritas no manual.*
- *Este produto não foi desenhado para a utilização médica em hospitais nem para ser utilizado em ambientes de humidade excessiva (países tropicais, etc.).*
- *O aparelho tem uma superfície aquecida. As pessoas insensíveis ao calor devem ter cuidado quando usarem o aparelho.*
- *Utilize o cobertor eléctrico com vigilância directa, especialmente se for utilizada por pessoas com deficiências, insensíveis ao calor, doentes ou crianças.*
- *Não utilize o aparelho sob os efeitos de álcool, soníferos ou sedativos.*
- *Consulte o seu médico antes de utilizar o aparelho se estiver, ou suspeitar que possa estar, grávida ou se sofrer de algum tipo de cardiopatia ou patologia especial.*

Uma aplicação prolongada à máxima potência pode provocar queimaduras na pele.

ATENÇÃO!!: Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o deite no caixote do lixo, faça-o no seu ECOPONTO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

2 COMPONENTES PRINCIPAIS

1 Cobertores eléctricos
2 Cabo de ligação à corrente (CT8646 dispõe de 2 unidades)
3 Conector do cabo de ligação (CT8646 dispõe de 2 unidades)
4 Conector do cobertor eléctrico (CT8646 dispõe de 2 unidades)
5 Borrachas de fixação do colchão
6 Comando de controlo (CT8646 dispõe de 2 unidades)
a Botão ON/OFF
b Botão de posição de temperatura
c Piloto luminoso de segurança que se desliga automaticamente
d Ecrã de visualização da posição de temperatura

3 UTILIZAÇÃO

☞ *Este aparelho foi concebido exclusivamente para aquecer a cama até atingir uma temperatura agradável. Não o use para outros fins.*

☞ *Retire completamente todos os elementos que se encontram dentro ou fora do aparelho que sirvam para o transporte e a embalagem.*

Colocação do cobertor eléctrico

1 Estenda o cobertor eléctrico sobre o colchão, evitando colocá-lo debaixo da almofada. Estique-o de forma a que não se formem pregas.
2 Coloque as borrachas de fixação (5) nas esquinas do colchão para segurar o cobertor eléctrico e evitar que se mova.
3 Coloque o lençol de baixo sobre o cobertor eléctrico e prepare a cama da forma habitual (fig. 1).

ℹ *O cobertor eléctrico dispõe de um comando de controlo que regula a temperatura segundo o nível de calor desejado.*

ℹ *O modelo CT8646 dispõe de dois comandos de controlo que permitem controlar de forma independente as duas metades do cobertor eléctrico.*

4 Ligue o conector do cabo de ligação (3) ao conector do cobertor eléctrico (4) (fig. 2a). Certifique-se de que fica perfeitamente fixo.
5 Ligue o cabo de ligação (2) à corrente.

Escolha da posição de temperatura

1 Prima o botão ON/OFF (a).

ℹ *O ecrã de visualização da posição de temperatura (d) e o piloto luminoso que se desliga automaticamente (c) iluminar-se-ão (fig. 3).*

☞ *Se aparecer a letra **F** a piscar de forma intermitente, dirija-se à secção "Diagnóstico de erros" (fig. 4).*

2 Seleccione a posição de temperatura. Para isso, prima o botão de posição de temperatura (b) até que apareça no ecrã de visualização (d) da posição de temperatura desejada (fig. 5).

ℹ *Existem 4 posições que correspondem às seguintes temperaturas:*

Posição 1: 25º C
Posição 2: 30º C
Posição 3: 35º C
Posição 4: 40º C

ℹ *Estas temperaturas são de orientação, podendo variar ligeiramente durante o funcionamento do aparelho.*

ℹ *A posição de temperatura **4** é especialmente adequada para o pré-aquecimento da cama. As posições **1**, **2** e **3** podem ser utilizadas para um funcionamento constante durante as horas de sono.*

Desligar e eliminar

1 Prima o botão ON/OFF (a).
2 Desligue o cabo de ligação do conector do cobertor eléctrico. Para isso, pressione o botão do conector do cabo (3) (fig. 2b).
3 Desligue o cabo de ligação à corrente (2).

☞ *Deixe o cobertor eléctrico arrefecer antes de o guardar ou antes de qualquer operação de limpeza.*

Desligamento automático de segurança

Para maior segurança este cobertor eléctrico desliga-se após 3 horas seguidas de funcionamento.

ℹ *O piloto luminoso que se desliga automaticamente ilumina-se (c).*

Se pretender que o cobertor eléctrico se ligue novamente:

1 Prima o botão ON/OFF (a).

ℹ *O piloto luminoso que se desliga automaticamente apaga-se (c). O cobertor eléctrico ligar-se-á novamente.*

Diagnóstico de erros

Se, no ecrã de visualização aparecer a letra F, realize as seguintes acções:

1 Verifique se o conector (3) está correctamente fixado no conector do cobertor eléctrico (4). Se isso não acontecer, prima o botão ON/OFF (a) e fixe-o correctamente.
2 Verifique se o erro de funcionamento não é devido a um sobreaquecimento. Para isso, prima o botão ON/OFF (a) e deixe que o cobertor eléctrico arrefeça. Averigúe qual a causa possível do sobreaquecimento e resolva-a.

⚠ *Não cubra o produto com embalagens de plástico ou capas adicionais.*

3 Se o aparelho continuar sem funcionar, recorra a um serviço técnico autorizado.

4 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ℹ *Aconselha-se a lavar o cobertor eléctrico apenas no caso de estar sujo ou cheio de pó. Se se lavar com demasiada frequência o produto pode desgastar-se rapidamente.*

⚠ *Desligue SEMPRE o cabo de ligação (2), uma vez que este nunca deverá entrar em contacto com a água.*

⚠ *Certifique-se de que está completamente seco antes de o utilizar novamente.*

Limpeza na máquina

ℹ *É possível lavar o cobertor eléctrico na máquina utilizando um programa para roupa delicada (temperatura máxima 30ºC).*

Lavagem à mão

1 Coloque o cobertor eléctrico em água durante 15 minutos.

ℹ *Utilize um detergente neutro dissolvido em água morna (temperatura máxima 30ºC).*

2 Enxagúe com cuidado com água fria sem espremer nem enrolar.
3 Estenda o cobertor eléctrico no exterior, na posição horizontal e deixe secar ao natural até estar completamente seco.

5 CONSERVAÇÃO

- **Guarde este produto num lugar seco com o menor número de dobras possível e evite apoiar sobre ele objectos pesados que poderiam causar dobras marcadas. Se apresentar alguns pontos de humidade, deve secá-lo antes de o ligar.**

NEDERLANDS

1 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- *Lees deze gebruiksaanwijzingen helemaal door alvorens het apparaat in gebruik te nemen.*
- ***Deze gebruiksaanwijzing is onderdeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plek om deze in de toekomst na te kunnen slaan.***
- *Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat om er zeker van te zijn dat ze er niet mee spelen.*
- *Dit apparaat mag niet door mensen (met inbegrip van kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, met uitzondering van hen die door een met hun veiligheid belaste persoon opgeleid of gesuperviseerd werden voor het gebruik van dit apparaat.*
- *Voer geen enkele wijziging of reparatie aan het apparaat uit. Bij defecten aan het netsnoer of een ander deel van het apparaat, het apparaat niet gebruiken maar naar een erkende technische dienst brengen.*
- *Gebruik geen onderdelen of hulpstukken die niet door SOLAC geleverd of aanbevolen zijn.*
- *Kijk, alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, of het aangegeven voltage overeenkomt met de netspanning bij u thuis.*
- *Trek altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact en ook vóórdat u onderdelen verwijdert of aanbrengt of onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het apparaat verricht. Trek de stekker er ook bij stroomuitval uit. Wanneer u de stekker in of uit het stopcontact doet, dient het apparaat uit te staan.*
- *Laat het apparaat niet aan de kabel hangen. Neem de stekker uit het stopcontact door aan de stekker, nooit aan het snoer, te trekken.*
- *Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met scherpe kanten of hete oppervlakken. Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen om te voorkomen dat kinderen eraan trekken en het apparaat op de grond valt.*
- *Laat als het netsnoer beschadigd is, dit door de fabrikant, zijn klantenservice of door vergelijkbaar opgeleid personeel vervangen, om evt. risico's te vermijden.*
- *Verwijder alle papieren of plastic zakken, kunststof plaatjes, kaartjes en stickers die evt. aan de binnen- of buitenkant van het apparaat aangebracht werden ter bescherming tijdens het transport of voor reclamedoeleinden.*

Gebruik het niet dichtbij badkuipen, wasbakken of andere waterbevattende voorwerpen. Probeer als hij in het water valt IN GEEN GEVAL hem eruit te pakken. Haal meteen de stekker uit het stopcontact.

- *Raak het apparaat niet met natte handen aan als het aan staat.*
- *Gebruik dit apparaat nooit op een natte ondergrond of buitenshuis.*
- *Controleer het product regelmatig op slijtage of beschadigingen. Als u slijtage of beschadigingen opmerkt, of als het product onjuist is gebruikt, retourneer het product dan aan de distributeur voordat u het opnieuw gebruikt.*
- *Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen met incontinentieproblemen, behalve wanneer zij voorzorgsmaatregelen nemen om te voorkomen dat het vocht met het apparaat in aanraking komt.*
- *Gebruik het product uitgespreid en zorg ervoor dat er tijdens het gebruik geen vouwen ontstaan.*
- *Tijdens het gebruik mag het snoer niet worden opgerold of op het warmteonderbed worden gelegd.*
- *Stel de temperatuur uitsluitend in met de meegeleverde regelaar.*
- *Steek geen spelden, naalden of andere metalen voorwerpen in het product. Risico op elektrische schokken.*
- *Leg het product niet op bedkruiken of op dieren.*
- *Dek dit product niet af met plastic zakken of extra hoezen of andere omhulsels.*
- *Vermijd gebruik van dit product op verstelbare bedden. Gebruikt u het toch op een verstelbaar bed, zorg er dan voor dat er geen vouwen in het warmteonderbed kunnen ontstaan of dat het ergens vast komt te zitten en dat het snoer nergens klem of gedraaid zit.*
- *Gebruik het product niet als het vochtig of nat is. Neem de aanwijzingen in de paragraaf Reiniging en onderhoud in acht.*
- *Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat nooit voor andere doeleinden dan aangegeven in de gebruiksaanwijzing.*
- *Dit product mag niet voor medische doeleinden in ziekenhuizen of in een overmatig vochtige omgeving (tropische landen, enz.) worden gebruikt.*
- *Het apparaat heeft een verhit oppervlak. Personen die ongevoelig zijn voor warmte, dienen voorzichtig te zijn bij gebruik van dit apparaat.*
- *Gebruik het warmteonderbed permanent onder direct toezicht, vooral als het wordt gebruikt door lichamelijk of geestelijk gehandicapten, voor warmte-ongevoelige personen, zieken of kinderen.*
- *Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen die onder invloed zijn van alcohol, slaap- of kalmeringsmiddelen.*
- *Raadpleeg voordat u het apparaat gebruikt uw huisarts indien u zwanger bent of denkt te zijn, of als u hartklachten heeft of aan een specifieke aandoening lijdt.*

Een langdurig gebruik bij maximaal vermogen kan brandwonden veroorzaken.

LET OP: Wanneer u het apparaat wilt afdanken, deponeer het dan IN GEEN GEVAL bij het huisvuil, maar breng het voor verdere verwerking naar het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of vuilophaalpunt. Op deze wijze draagt u bij aan het behoud van het milieu.

2 BELANGRIJKSTE ONDERDELEN

1 Warmteonderbed
2 Netsnoer (2 stuks voor model CT8646)
3 Aansluiting voor netsnoer (2 stuks voor model CT8646)
4 Aansluiting voor het warmteonderbed (2 stuks voor model CT8646)
5 Elastieken banden voor bevestiging om het matras
6 Regelaar (2 stuks voor model CT8646)
a ON/OFF-schakelaar
b Temperatuurkeuzeknop
c Controlelampje automatische beveiligingsuitschakeling
d Afleesscherm voor temperatuurstand

3 GEBRUIK

☞ *Dit apparaat is uitsluitend bedoeld om het bed op te warmen tot een aangename temperatuur. Gebruik het niet voor andere doeleinden.*

☞ *Verwijder alle transport- en verpakkingselementen binnen en buiten het apparaat volledig.*

Plaatsing van het warmteonderbed

1 Spreid het warmteonderbed uit over het matras, maar zorg ervoor dat het niet onder het hoofdkussen komt te liggen. Strijk het glad, zodat er geen vouwen kunnen ontstaan.
2 Trek de elastieken banden (5) over de hoeken van het matras om het warmteonderbed op zijn plaats te houden.
3 Leg het onderlaken over het warmteonderbed en maak het bed op zoals gebruikelijk (afb. 1).

ℹ *Het warmteonderbed heeft een regelaar waarmee de temperatuur ingesteld kan worden op het gewenste warmteniveau.*

ℹ *Model CT8646 heeft twee regelaars, zodat de twee helften van het warmteonderbed onafhankelijk van elkaar kunnen worden ingesteld.*

4 Sluit de aansluiting van het netsnoer (3) aan op de aansluiting van het warmteonderbed (4) (afb. 2a). Zorg ervoor dat de aansluiting goed vast zit.
5 Sluit het netsnoer (2) aan op het lichtnet.

Instelling van de temperatuurstand

1 Druk op de ON/OFF-schakelaar (a).

ℹ *Het afleesscherm voor de temperatuurstand (d) licht op en het controlelampje voor de automatische uitschakeling (c) gaat branden (afb. 3).*

☞ *Als de letter **F** knipperend op het afleesscherm verschijnt, raadpleeg dan de aanwijzingen onder "Foutopsporing" (afb. 4).*

2 Selecteer de temperatuurstand. Druk daarvoor op de temperatuurkeuzeknop (b) totdat de gewenste temperatuurstand op het afleesscherm (d) verschijnt (afb. 5).

ℹ *Er zijn 4 standen die met de volgende temperaturen overeenkomen:*

Stand 1: 25 ºC
Stand 2: 30 ºC
Stand 3: 35 ºC
Stand 4: 40 ºC

ℹ *Deze temperaturen zijn bij benadering en kunnen enigszins afwijken tijdens de werking van het apparaat.*

ℹ *Temperatuurstand **4** is vooral geschikt om het bed voor te verwarmen. De standen **1**, 2 en **3** kunnen gebruikt worden voor een constante verwarming wanneer u slaapt.*

Uitschakelen en opbergen

1 Druk op de ON/OFF-schakelaar (a).
2 Haal het netsnoer uit de aansluiting van het warmteonderbed. Druk daarvoor op de knop van de kabelaansluiting (3) (afb. 2b).
3 Haal het netsnoer uit het stopcontact (2).

☞ *Laat het warmteonderbed afkoelen voordat u het opbergt of voordat u het schoonmaakt.*

Automatische beveiligingsuitschakeling

Om veiligheidsredenen wordt dit warmteonderbed automatisch uitgeschakeld na een ononderbroken werking van 3 uur.

ℹ *Het controlelampje van de automatische uitschakeling (c) gaat dan branden.*

Als u het warmteonderbed opnieuw wilt inschakelen:

1 Druk dan op de ON/OFF-schakelaar (a).

ℹ *Het controlelampje van de automatische uitschakeling (c) gaat dan uit. Het warmteonderbed wordt opnieuw ingeschakeld.*

Foutopsporing

Als de letter **F** op het afleesscherm verschijnt, volg dan de volgende aanwijzingen op:

1 Controleer of de aansluiting (3) goed verbonden is met de aansluiting van het warmteonderbed (4). Als dat niet het geval is, druk dan op de ON/OFF-schakelaar (a) en verbind de aansluitingen op de juiste manier.
2 Controleer of de werkingsfout niet te wijten is aan oververhitting. Druk daarvoor op de ON/OFF-schakelaar (a) en laat het warmteonderbed afkoelen. Ga na wat de mogelijke oorzaak is van de oververhitting en verhelp deze oorzaak.

⚠ *Dek dit product niet af met plastic zakken of extra hoezen of andere omhulsels.*

3 Als het apparaat nog steeds niet werkt, raadpleeg dan een erkende technische reparatiedienst.

4 REINIGING EN ONDERHOUD

ℹ *Het is raadzaam het warmteonderbed alleen te wassen als het vuil is of vol met stof zit. Als het vaak gewassen wordt, zal het product ook sneller slijten.*

⚠ *Maak ALTIJD het aansluitsnoer (2) los, omdat dit nooit met water in aanraking mag komen.*

⚠ *Verzeker u ervan dat het product helemaal droog is voordat u het opnieuw gebruikt.*

Reiniging in de wasmachine

ℹ *Het warmteonderbed kan in de wasmachine gewassen worden op een wasprogramma voor fijne was (maximumtemperatuur 30 ºC).*

Handwas

1 Houd het warmteonderbed 15 minuten in water ondergedompeld.

ℹ *Gebruik een neutraal wasmiddel dat u in lauw water (maximumtemperatuur 30 ºC) oplost.*

2 Spoel het voorzichtig uit met koud water zonder uitwringen of oprollen:
3 Leg het warmteonderbed plat neer en laat het op natuurlijke wijze drogen tot het volkomen droog is.

5 OPBERGEN

- **Bewaar het product op een droge plaats. Vouw het zo min mogelijk en leg er geen voorwerpen op die scherpe vouwen kunnen veroorzaken.**

Mod. CT8641
CT8646

CALIENTACAMAS — INSTRUCCIONES DE USO
BED WARMER — INSTRUCTIONS FOR USE
CHAUFFE-LIT — MODE D'EMPLOI
WÄRMEUNTERBETT — GEBRAUCHSANLEITUNG
COBERTOR ELÉCTRICO — INSTRUÇÕES DE USO
SCALDALETTO — ISTRUZIONI PER L'USO
ELEKTRISCHE DEKEN — GEBRUIKSAANWIJZING



Fig. 3

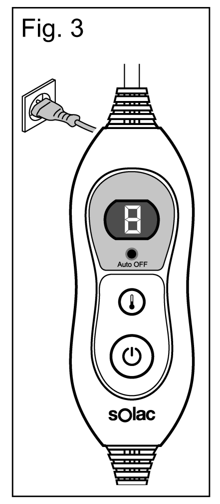


Fig. 4

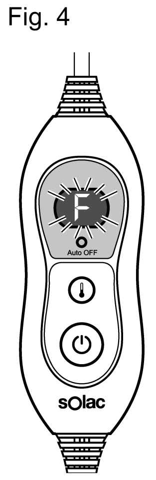
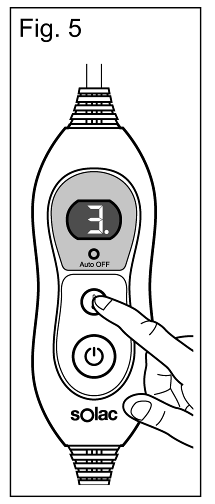


Fig. 5



ITALIANO

1 INDICAZIONI DI SICUREZZA

- *Leggere le presenti istruzioni in ogni loro parte prima di utilizzare l'apparecchio.*
- ***Il presente manuale è parte integrante del prodotto. Conservarlo in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro.***
- *Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.*
- *L'apparecchio non è indicato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio stesso da una persona responsabile della loro sicurezza.*
- *Non apportare modifiche né riparazioni di sorta all'apparecchio. In presenza di qualunque anomalia del cavo o di qualsiasi altra parte dell'apparecchio, non utilizzarlo e consultare un servizio di assistenza autorizzato.*
- *Non usare pezzi o accessori non forniti o non raccomandati da SOLAC.*
- *Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato coincida con quello della sua abitazione.*
- *Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso e prima di smontare o montare dei pezzi o svolgere qualsiasi attività di manutenzione o pulitura. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica anche in caso di black-out. In fase di collegamento o scollegamento alla/dalla rete elettrica, l'apparecchio deve restare sempre spento.*
- *Non utilizzare il cavo per appendere l'apparecchio. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica impugnando sempre la spina e non il cavo di alimentazione.*
- *Evitare che il cavo entri in contatto con schegge taglienti o superfici calde. Non lasciare il cavo sospeso dal bordo di tavoli o ripiani; i bambini potrebbero tirarlo e far cadere l'apparecchio.*
- *Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.*
- *Rimuovere tutti i sacchetti di carta o di plastica, i pezzi di plastica, i cartoncini ed eventuali adesivi che si trovano dentro o fuori l'apparecchio e che sono stati utilizzati per proteggerlo durante il trasporto o per promuoverne la vendita.*

Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, lavabi, docce o altri recipienti che contengono acqua. Se cade in acqua, NON provare a prenderlo. Scollegarlo immediatamente.

- *Non toccare l'apparecchio con le mani umide quando è in funzione.*
- *Non utilizzare mai l'apparecchio su superfici umide e all'aperto.*
- *Controllare spesso il prodotto per rilevare la presenza di segni di usura o danno. Nel caso in cui siano presenti tali segni oppure se il prodotto è stato utilizzato indebitamente, restituirlo al distributore prima di utilizzarlo nuovamente.*
- *Questo apparecchio non deve essere usato da persone che soffrono di incontinenza, a meno che non si prendano le dovute precauzioni per evitare che il liquido danneggi l'apparecchio.*
- *Utilizzare il prodotto senza piegarlo e non stirare le pieghe.*
- *Durante l'uso, il cavo di connessione non deve essere arrotolato o incrociato sullo scaldaletto.*
- *Utilizzarlo solo con il comando di controllo in dotazione con lo scaldaletto.*
- *Non introdurvi spilli, aghi o altri oggetti metallici. Rischio di scossa elettrica.*
- *Non poggiare il prodotto su borse d'acqua o animali.*
- *Non coprire il prodotto con borse di plastica, custodie ed ulteriori coperture.*
- *Non utilizzare il prodotto su un letto regolabile oppure, in caso di utilizzo su un letto regolabile, verificare che lo scaldaletto o il cavo non rimangano incastrati o piegati.*
- *Non utilizzare se è umido o bagnato. Seguire le istruzioni dettagliate nella sezione "Pulizia e manutenzione".*
- *Questo apparecchio è stato creato per uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi da quelli indicati nel presente manuale.*
- *Questo prodotto non è stato creato per uso medico in ospedali, né per uso in ambienti eccessivamente umidi (paesi tropicali e così via).*
- *L'apparecchio è dotato di una superficie riscaldata. I soggetti insensibili al calore devono prestare particolare attenzione durante l'utilizzo del prodotto.*
- *Controllare l'uso dello scaldaletto da parte di persone disabili, insensibili al calore, ammalati o bambini.*
- *Non utilizzare l'apparecchio se si è sotto l'effetto di alcol, sonniferi o sedativi.*
- *Se si sospetta una gravidanza o se si è affetti da qualche tipo di cardiopatia o altra patologia particolare, consultare il medico prima di utilizzare l'apparecchio.*

Un'applicazione prolungata alla massima temperatura può provocare ustioni alla pelle.

ATTENZIONE: Non smaltire MAI l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Portarlo presso il CENTRO DI SMALTIMENTO o di raccolta più vicino perché possa essere smaltito adeguatamente. In questo modo si contribuirà alla tutela dell'ambiente.

2 COMPONENTI PRINCIPALI

1 Scaldaletto
2 Cavo di connessione alla rete (CT8646 dispone di 2 unità)
3 Connettore cavo di connessione (CT8646 dispone di 2 unità)
4 Connettore scaldaletto (CT8646 dispone di 2 unità)
5 Elastici di fissaggio al materasso
6 Comando di controllo (CT8646 dispone di 2 unità)
a Pulsante ON/OFF
b Pulsante di posizione della temperatura
c Spia luminosa spegnimento automatico di sicurezza
d Schermo di visualizzazione posizione della temperatura

3 FUNZIONAMENTO

☞ *Questo apparecchio è stato creato esclusivamente per riscaldare il letto fino a raggiungere una temperatura piacevole. Non utilizzare per scopi diversi.*

☞ *Rimuovere completamente tutti gli elementi interni ed esterni all'apparecchio utilizzati per il trasporto e l'imballaggio.*

Posizionamento dello scaldaletto

1 Distendere lo scaldaletto sul materasso, evitando di posizionarlo sotto il cuscino. Lisciarlo in modo che non si formino delle pieghe.
2 Posizionare gli elastici di fissaggio (5) agli angoli del materasso al fine di fissare lo scaldaletto ed evitare che si sposti.
3 Posizionare il lenzuolo di sotto sullo scaldaletto e preparare il letto nel modo usuale (fig. 1).

ℹ *Lo scaldaletto dispone di un comando di controllo che consente di regolare la temperatura in base al livello di calore desiderato.*

ℹ *Il modello CT8646 dispone di due comandi di controllo che consentono di controllare in modo indipendente le due metà dello scaldaletto.*

4 Collegare il connettore del cavo di connessione (3) al connettore dello scaldaletto (4) (fig. 2a). Accertarsi che sia ben saldo.
5 Collegare il cavo di connessione (2) alla rete elettrica.

Scelta della posizione della temperatura

1 Premere il pulsante ON/OFF (a).

ℹ *Lo schermo di visualizzazione della posizione della temperatura (d) e la spia luminosa di spegnimento automatico (c) si illumineranno (fig. 3).*

☞ *Se appare la lettera **F** che lampeggia in modo intermittente, consultare il paragrafo "Risoluzione dei problemi" (fig. 4).*

2 Selezionare la posizione della temperatura. A tal fine, premere il pulsante della posizione della temperatura (b) fino a che sullo schermo di visualizzazione (d) non compare la posizione della temperatura desiderata (fig. 5).

ℹ *È possibile scegliere tra 4 posizioni che corrispondono alle seguenti temperature:*

Posizione 1: 25º C
Posizione 2: 30º C
Posizione 3: 35º C
Posizione 4: 40º C

ℹ *Tali temperature sono orientative e possono variare leggermente durante il funzionamento dell'apparecchio.*

ℹ *La posizione **4** è particolarmente adatta al preriscaldamento del letto. Le posizioni **1**, **2** e **3** possono essere utilizzate per un funzionamento costante durante le ore di sonno.*

Spegnimento

1 Premere il pulsante ON/OFF (a).
2 Scollegare il cavo di connessione del connettore dello scaldaletto. A tal fine premere il pulsante del connettore del cavo (3) (fig. 2b).
3 Scollegare il cavo di connessione dalla rete elettrica (2).

☞ *Lasciar raffreddare lo scaldaletto prima di riporlo o prima di qualsiasi operazione di pulizia.*

Spegnimento automatico di sicurezza

Per una maggiore sicurezza, il presente scaldaletto si scollega dopo 3 ore consecutive di funzionamento.

ℹ *La spia luminosa di spegnimento automatico si illuminerà (c).*

Se si desidera che lo scaldaletto si accenda di nuovo:

1 Premere il pulsante ON/OFF (a).

ℹ *La spia luminosa di spegnimento automatico si spegnerà (c). Lo scaldaletto entrerà nuovamente in funzione.*

Risoluzione dei problemi

Se sullo schermo di visualizzazione appare la lettera **F**, eseguire le seguenti operazioni:

1 Verificare che il connettore (3) sia fissato correttamente al connettore dello scaldaletto (4). In caso contrario, premere il pulsante ON/OFF (a) e fissarlo correttamente.
2 Verificare che l'errore di funzionamento non sia dovuto a un surriscaldamento. A tal fine, premere il pulsante ON/OFF (a) e lasciare che lo scaldaletto si raffreddi. Verificare qual è la possibile causa del surriscaldamento e risolvere il problema.

⚠ *Non coprire il prodotto con borse di plastica, custodie ed ulteriori coperture.*

3 Se l'apparecchio continua a non funzionare, rivolgersi a un servizio tecnico autorizzato.

4 PULIZIA E MANUTENZIONE

ℹ *Si consiglia di lavare lo scaldaletto solo quando è sporco o impolverato. Se viene lavato con troppa frequenza, il prodotto può rovinarsi in breve tempo.*

⚠ *Scollegare SEMPRE il cavo di alimentazione (2), poiché questo non deve mai entrare in contatto con l'acqua.*

⚠ *Accertarsi che sia completamente asciutto prima di utilizzarlo nuovamente.*

Lavaggio in lavatrice

ℹ *È possibile lavare lo scaldaletto in lavatrice utilizzando un programma per capi delicati (temperatura massima 30 °C).*

Lavaggio a mano

1 Immergere lo scaldaletto in acqua per 15 minuti.

ℹ *Utilizzare un detersivo neutro diluito in acqua tiepida (temperatura massima 30 °C).*

2 Sciacquare delicatamente con acqua fredda senza strizzare né arrotolare.
3 Stendere lo scaldaletto all'aria in posizione orizzontale e lasciare che si asciughi completamente in modo naturale.

5 CONSERVAZIONE

- **Conservare il prodotto in un luogo asciutto, con il minor numero possibile di pieghe nella fodera. Non poggiarvi sopra oggetti pesanti che potrebbero causare pieghe profonde.**

es • ESPAÑOL
en • ENGLISH
fr • FRANÇAIS
de • DEUTSCH
pt • PORTUGUÊS
it • ITALIANO
nl • NEDERLANDS

Explicação dos símbolos • Spiegazione dei simboli • Uitleg van de symbolen

Por favor, leia as instruções Per favore, legga le istruzioni Gelieve de gebruiksaanwijzingen door te lezen
Não usar a almofada dobrada Non usare il cuscinetto piegato Het kussen niet dubbelgevouwen gebruiken
Não introduzir alfi netes nem agulhas Non introdurre aghi né spille Geen spelden of naalden insteken
Não tratar com lixívia Non trattare con candeggina Geen bleekwater gebruiken
Lavar a 30ºC Llavare a 30ºC Wassen op 30ºC
Não passar a ferro Non stirare
Não limpeza em seco Non pulizia a secco Niet Stomen
Não utilize máquina de secar a roupa Non utilizzare l'asciugatrice Droger niet gebruiken
O comando de controlo não pode ser submergido. Limpe-o com um pano húmido. Evitare che il comando di controllo entri in contatto con l'acqua. Pulirlo con un panno umido. De temperatuurregelaar mag niet ondergedompeld worden. Reinig deze met een droge doek.